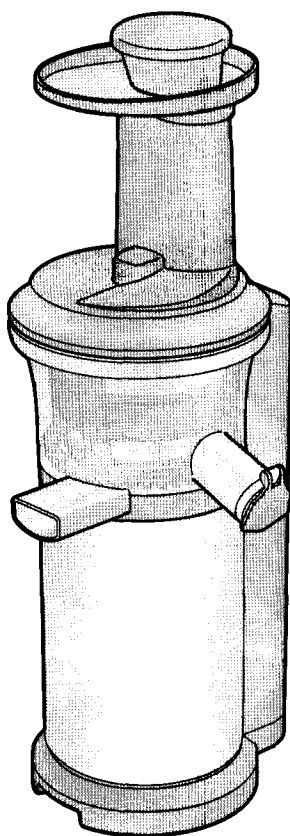


Panasonic®

Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації Пайдалану туралы нұсқаулар



Шнековая соковыжималка
(для домашнего использования)

Шнекова соковижималка
(для домашнього використання)

Шнекті шырынсыққыш
(Үйде пайдалану)

Модель **MJ-L500**

Русский

Українська мова

Қазақ тілі

Благодарим Вас за покупку продукта компании Panasonic.

- Этот продукт предназначен только для домашнего использования.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, чтобы правильно и безопасно использовать продукт.
- Перед использованием продукта, пожалуйста, уделите особое внимание разделу "Правила техники безопасности" (стр. RU2-7).
- Пожалуйста, сохраните эту Инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.

Дякуємо Вам за покупку продукту компанії Panasonic.

- Цей продукт призначений тільки для домашнього використання.
- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію, щоб правильно і безпечно використовувати продукт.
- Перед використанням продукту, будь ласка, приділіть особливу увагу розділу "Заходи безпеки" (стор. UA2-7).
- Будь ласка, збережіть цю інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

Panasonic өнімін сатып алғаныңыз үшін рақмет.



- Бұл өнім тек үйде пайдалануға арналған.
- Өнімді дұрыс және қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
- Бұл өнімді пайдалану алдында «Қауіпсіздік шаралары» бөліміне (KZ2-7 беті) ерекше көңіл бөліңіз.
- Пайдалану туралы нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

Правила техники безопасности



Обязательно следуйте
настоящему инструкциям.

С целью предотвращения несчастных случаев или травмирования пользователя и других лиц, а также для предупреждения порчи имущества следует обязательно придерживаться правил, изложенных ниже.

- Следующие таблицы указывают на степень тяжести последствий неправильного обращения с прибором.

 СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Предупреждает о тяжелых травмах или угрозе для жизни.
 ОСТОРОЖНО	Предупреждает о риске получения травмы или повреждения имущества.

- Символы классифицируются и объясняются следующим образом.

	Этот символ означает запрещение.
	Этот символ указывает правило, которого следует строго придерживаться.



- **Берегите сетевой кабель и штепсельную вилку от повреждений.**
Строго запрещается выполнять следующие действия с кабелем питания. Видоизменять, располагать на или вблизи нагревательных приборов, сгибать, перекручивать, натягивать, прокладывать через острые поверхности, ставить сверху тяжелые предметы, связывать жгутом, а также переносить прибор за его сетевой кабель.
(Это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)
- **Запрещено использовать прибор, если его сетевой кабель или штепсельная вилка повреждены, или если штепсельная вилка не плотно входит в бытовую сетевую розетку.**
(Это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)
→ Если кабель питания прибора поврежден, во избежание опасных ситуаций его следует заменить у производителя, авторизованного сервисного агента или квалифицированного специалиста.



- **Не включайте и не выключайте штепсельную вилку мокрыми руками.**

(Это может привести к поражению электрическим током.)

- Прежде чем браться за штепсельную вилку прибора или включать его питание, следует насухо вытереть руки.



- **Удостоверьтесь, что напряжение, указанное на самом приборе, совпадает с напряжением в сети.**

(Иначе это может привести к поражению электрическим током или пожару.)

Для предотвращения электрического перегрева не следует подключать к одной бытовой сетевой розетке несколько бытовых приборов. Однако если в одну розетку подключается несколько штепсельных вилок, следует проверить, чтобы общая потребляемая мощность не превышала расчетной мощности бытовой сетевой розетки.

- **Плотно вставляйте штепсельную вилку в розетку.**

(В противном случае это может привести к поражению электрическим током и пожару в связи с перегреванием штепсельной вилки.)

- **Регулярно очищайте штепсельную вилку.**

(Пыль и влага, скопившиеся на штепсельной вилке могут ослабить изоляцию, что приведет к возникновению пожара.)

→ Извлеките штепсельную вилку из розетки и протрите сухой тканью.

- **Держите сетевой кабель в недоступном для детей месте. Следите, чтобы сетевой кабель не свисал с края стола или рабочей поверхности.**

(Это может привести к ожогам, травмам или поражению электрическим током.)



- **Не погружайте прибор в воду и не разбрызгивайте на него воду.**

(Это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)

Правила техники безопасности

Обязательно следуйте настоящим инструкциям.



- **Запрещено разбирать, самостоятельно ремонтировать и видоизменять прибор.**

(Это может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.)

→ Обратитесь в магазин, где вы приобрели прибор или в сервисный центр компании Panasonic.

- **Не позволяйте младенцам и детям играть с упаковочным материалом.**
(Это может привести к удушью.)



- **Это изделие не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами без соответствующих знаний и опыта; использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с прибором. Следите за детьми, чтобы они не игрались с прибором.**
(Это может привести к ожогам, травмам или поражению электрическим током.)

- **Не разрешайте детям приближаться к прибору.**

(Это может привести к ожогам и травмам.)

• Дети не осознают опасности, которые могут возникнуть в связи с неправильным использованием электроприборов.



- **Немедленно прекратите использование прибора и извлеките его вилку из розетки в случае, если этот прибор начнет работать неправильно.**

(Это может привести к выделению дыма, пожару, поражению электрическим током или ожогам.)

Примеры нарушений работы или поломок

- Штепсельная вилка и сетевой кабель чрезмерно нагреваются.
 - Сетевой кабель поврежден, или мощность прибора значительно снизилась.
 - Корпус прибора деформировался, имеет повреждения или чрезмерно нагрелся.
 - Во время использования возникает необычный шум при вращении.
 - Наличие неприятного запаха.
 - Возникли прочие неисправности.
- Немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в магазин, где вы приобрели прибор, или в сервисный центр компании Panasonic для проведения осмотра или ремонта.



- **Запрещено использовать прибор для каких-либо других целей, отличающихся от описанных в данном руководстве.**

(Это может привести к ожогам и травмам.)

- Компания Panasonic не несет никакой юридической ответственности в случае нарушения правил эксплуатации прибора или несоблюдения данных инструкций.

Правила техники безопасности

Обязательно следуйте
настоящим инструкциям.



● **Не используйте прибор в следующих местах.**

- На неровных поверхностях, коврах, скатертях и т.п.
(Это может стать причиной пожара или травм.)
- В местах, где на прибор могут попасть брызги воды или рядом с источниками тепла.
(Это может стать причиной поражения электрическим током или привести к утечке тока.)
- Вблизи открытых емкостей с водой, например, ванн, раковин или прочих контейнеров.
(Это может стать причиной поражения электрическим током или привести к утечке тока.)

● **Не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора.**

- (Это может привести к поражению электрическим током.)
- Особенно это касается металлических предметов, например, булавок и проводов.

● **Не держите прибор за сетевой кабель.**

- (Это может привести к поражению электрическим током или травме.)

● **Не заменяйте любые части прибора какими-либо запасными частями, кроме оригинальных запчастей для этого прибора.**

- (Это может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.)

● **Не пользуйтесь прибором без остановок больше 15 минут. Дайте прибору остыть на протяжении 30 минут (или до охлаждения корпуса двигателя) после каждых 15 минут эксплуатации.**

- (Это может привести к ожогам.)

● **Не помещайте пальцы или столовые приборы, такие как ложки или вилки, в загрузочную трубку во время эксплуатации прибора. Если какой-либо ингредиент застрял в загрузочной трубке, то используйте толкатель или другой кусочек фрукта или овоща, чтобы протолкнуть его.**
(Это может привести к травме.)



- **Не оставляйте прибор без присмотра во время его эксплуатации.**

(Это может привести к пожару.)

Всегда выключайте прибор, если вы его не используете.

- **Во время эксплуатации прибора никогда не открывайте крышку и не извлекайте чашу соковыжималки.**

(Это может привести к травме.)

- **Не используйте прибор, если шнековый винт или чаша соковыжималки имеют повреждения или видимые трещины.**

(Это может привести к травме.)



- **Обязательно беритесь за штепсельную вилку, выключая прибор из сети.**

Ни в коем случае не тяните за сетевой кабель.

(В противном случае это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)

- **Устанавливайте прибор на твердой, сухой, чистой, горизонтальной и термоустойчивой рабочей поверхности.**

(Это может привести к травме.)

- **Следите, чтобы в процессе работы никто не зацепился или не запутался в сетевом кабеле.**

(В противном случае это может привести к ожогам и травмам.)

- **Всегда отключайте прибор от сети, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.**

(Это может привести к травме.)

- **Следует с особой осторожностью использовать и чистить шнековый винт и фильтр.**

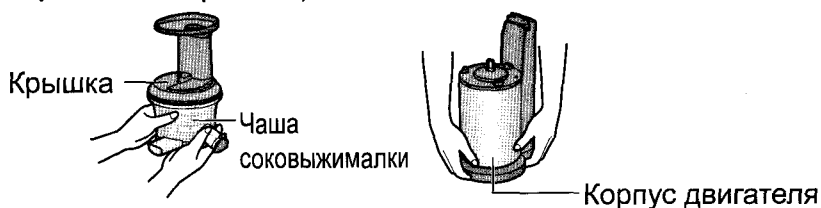
(Это может привести к травме.)

Правила техники безопасности

Обязательно следуйте настоящим инструкциям.



- При перемещении прибора, после его выключения, отделите корпус двигателя от чаши соковыжималки, придерживая обеими руками нижнюю часть. Не переносите устройство, держа его за крышку или чашу соковыжималки. (Это может привести к травме.)



- Избегайте попадания волос, украшений или частей одежды в загрузочную трубку. (Это может привести к травмам.)
- Выключите прибор и отсоедините его от сети перед заменой движущейся насадки или при приближении к движущимся частям прибора. (Это может привести к травме.)

Важная информация

- Не ставьте контейнер для сока и контейнер для мякоти в микроволновую печь.
- Не роняйте прибор для предотвращения его повреждения.
- Не используйте прибор вне помещения.
- Не наматывайте сетевой кабель вокруг корпуса двигателя.
- Убедитесь, что насадки надежно прикреплены.
- Обязательно чистите прибор после каждого использования.
- Не включайте прибор пустым более чем на 30 секунд. (Это может привести к поломке шнекового винта.)
Помещайте ингредиенты сразу после включения прибора.
- Во время эксплуатации, избегайте блокирования отверстия для мякоти и носика подачи сока.



Обозначение “Не переносите устройство, держа его за крышку или чашу соковыжималки”.

Наименования компонентов и инструкция по обращению

● Вымойте все съемные компоненты перед использованием прибора в первый раз или если Вы не пользовались им в течение некоторого времени. (СТР. RU16)

Русский



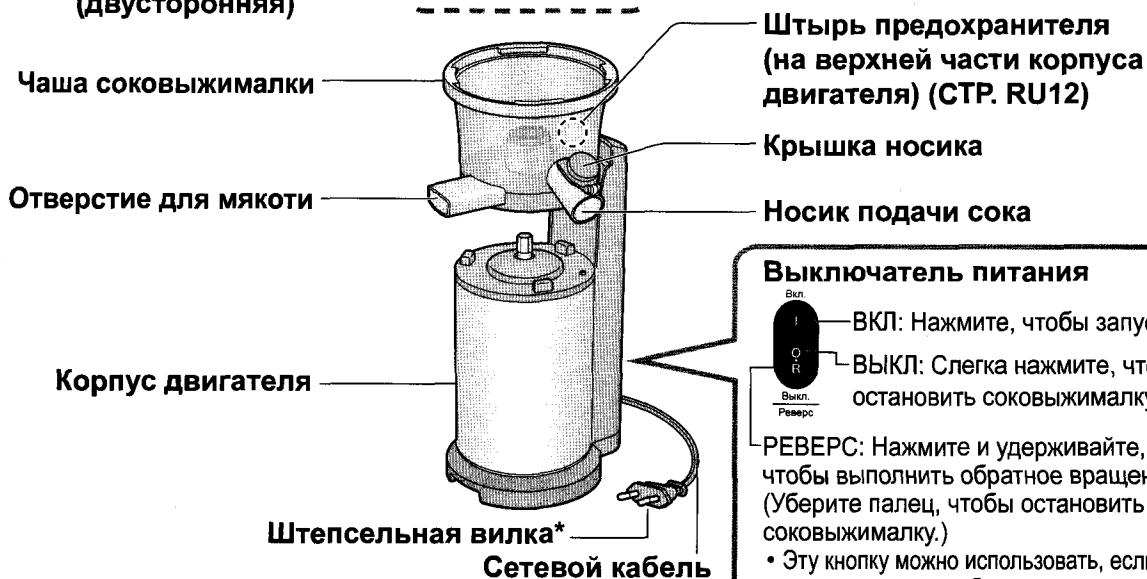
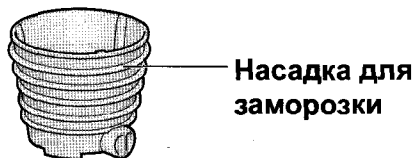
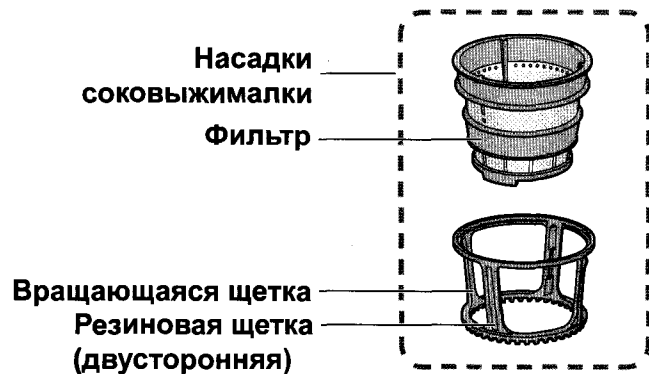
Компоненты

Контейнер для сока

Контейнер для мякоти

Щетка

Кончик ручки можно использовать для удаления мякоти из носика подачи сока или отверстия для мякоти.



Выключатель питания

ВКЛ: Нажмите, чтобы запустить

ВЫКЛ: Слегка нажмите, чтобы остановить соковыжималку.

РЕВЕРС: Нажмите и удерживайте, чтобы выполнить обратное вращение. (Уберите палец, чтобы остановить соковыжималку.)

- Эту кнопку можно использовать, если соковыжималка забилась ингредиентами.

* Форма штепсельной вилки может отличаться от изображенной на рисунке.

Перед использованием -Снятие и установка компонентов-

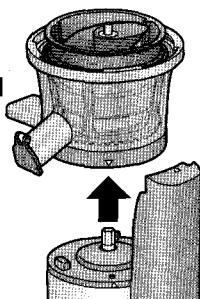
Снятие/установка насадок

- Следующие шаги показывают, как снять/установить насадки, используя насадку соковыжималки в качестве примера.

Насадку для заморозки можно снять/установить точно так же.

Для снятия

- 1** Снимите чашу соковыжималки с корпуса двигателя.



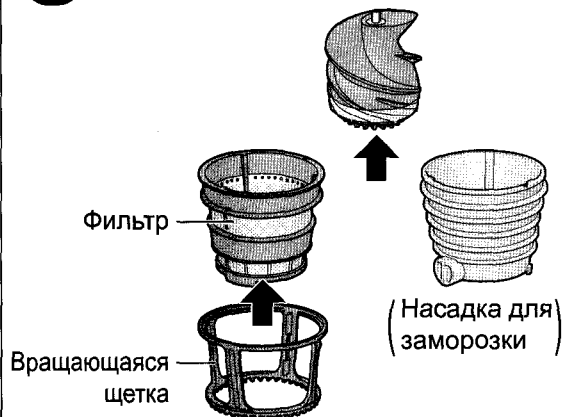
- 2** Выньте насадку соковыжималки.

- Шнековый винт выйдет вместе с ней.

Шнековый винт

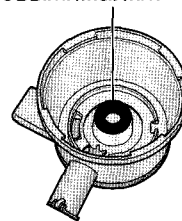


- 3** Выньте компоненты.



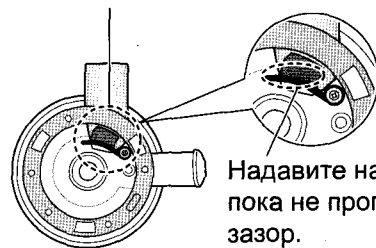
- 1** Удостоверьтесь, что прокладка, резиновая втулка и резиновые щетки находятся на своих местах.

- Прокладка расположена в чаше соковыжималки.



Вид сверху

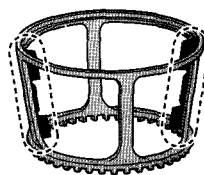
- Резиновая втулка расположена снаружи внизу.



Надавите на нее, пока не пропадет зазор.

Вид снизу со дна

- Резиновые щетки расположены по бокам вращающейся щетки.



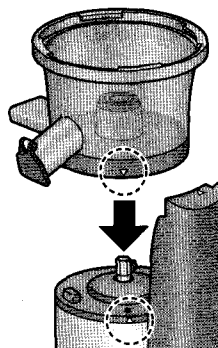
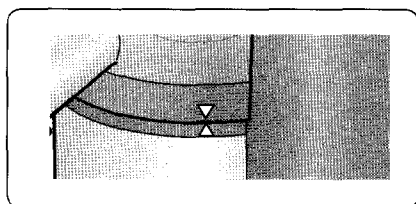
См. страницу RU17 для получения информации об установке прокладки, резиновой втулки и резиновых щеток.

- Соковыжималка может не работать должным образом, если они установлены неправильно.

Для установки

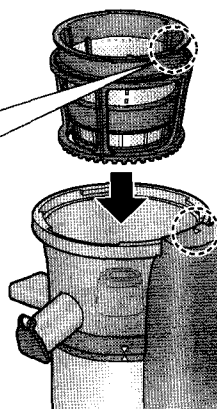
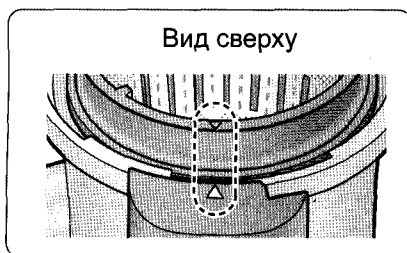
2 Установите чашу соковыжималки на корпус двигателя.

Совместите метку "△" на корпусе двигателя и метку "▽" на чаше соковыжималки.



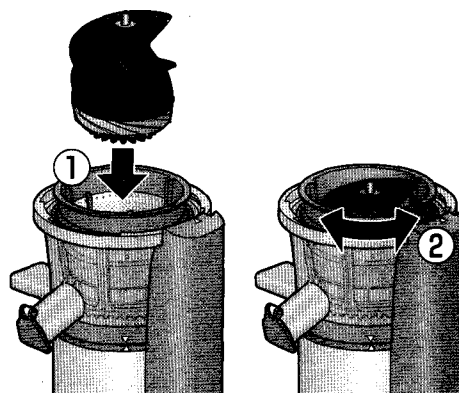
3 Закрепите вращающуюся щетку и фильтр, а затем установите на корпус двигателя.

Совместите метку "△" на корпусе двигателя и метку "▽" на насадке соковыжималки.



4 Закрепите шнековый винт.

- ① Вставьте шнековый винт по центру.
 - ② Прокрутите шнековый винт для вхождения в отверстие до упора.
- Крышку нельзя закрыть, если шнековый винт вставлен не полностью.
 - Следите, чтобы Ваш палец не попал в зазор между шнековым винтом и фильтром.

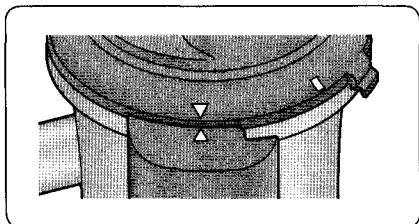


Перед использованием -Снятие и установка компонентов- (продолжение)

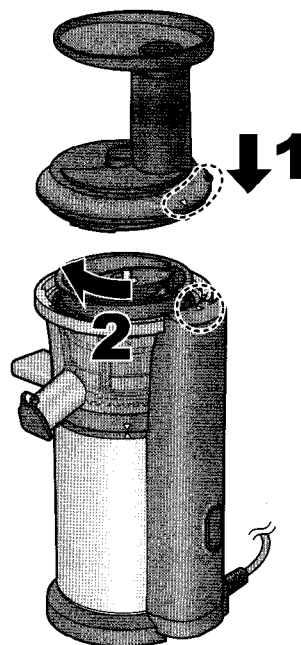
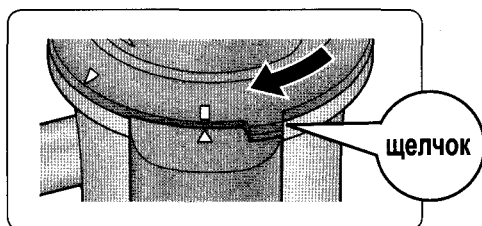
Снятие/установка крышки

Для установки

- 1** Совместите метку “△” на корпусе двигателя и метку “▽” на крышке.

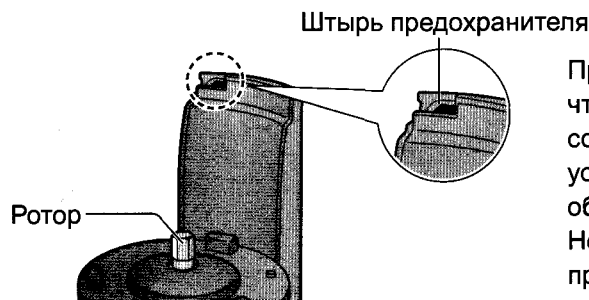


- 2** Поверните крышку по часовой стрелке до тех пор, пока не услышите щелчок.



Для снятия выполните эти шаги в обратном порядке.

Предохранитель



Предохранитель предусмотрен, чтобы предотвратить включение соковыжималки, когда компоненты не установлены на свои места должным образом.

Не надавливайте на штырь предохранителя ничем.

Перед использованием - Подготовка ингредиентов для приготовления сока-

с помощью насадки
соковыжималки



Запрещенные ингредиенты

Ингредиенты, которые могут привести к повреждению компонентов

- Лед и замороженные ингредиенты
- Семена персика, сливы, манго и т.д.
- Хурма (семена которой не могут быть полностью удалены)
- Сухие пищевые продукты (соевые бобы, другие бобовые, зерновые и т.д.)
- Неразогретая тыква и т.д.
- Сахарный тростник
- Ликер, растительное масло, другие растительные масла
- Горячие пищевые продукты



Липкие ингредиенты, которые не выжимаются

- Окра
- Мулукия и т.д.

Маслянистые ингредиенты

- Сезам
- Грецкий орех
- Арахис и т.д.

Примечание

Маслянистые ингредиенты, которые могут быть сдавлены при добавлении жидкости.

Русский

Подготовка ингредиентов

- Фрукты
 - Очистите толстую кожицу и удалите большие и/или твердые семена и твердые части из фруктов, таких как ананас, некоторые цитрусовые, персики и манго. Оставьте тонкую кожу на яблоках, лимонах, лаймах и т.д.
 - Порежьте фрукты на кусочки такого размера, чтобы они вошли в загрузочную трубку.
- Овощи
 - Удалите хвостики и семена.
 - Порежьте овощи на кусочки такого размера, чтобы они вошли в загрузочную трубку. (Шириной менее 3 см или кубиками.)
 - Порежьте листовые овощи на кусочки размером около 2 см или на полоски.
 - Порежьте твердые ингредиенты, такие как морковь, на тонкие полоски шириной 2 см.

Подсказки

- Используйте свежие фрукты и овощи. Вкус и объем выжатого сока может меняться в зависимости от свежести и времени сбора ингредиентов.
- При использовании маловлажных ингредиентов, постепенно добавьте нужный объем жидкости, такой как вода или молоко.
- Удобнее выжимать сок из ингредиентов, которые содержат много мякоти - бананы, персики или манго - вместе с влажосодержащими фруктами, такими как яблоки или апельсины.
- Листовые овощи пристают к шнековому винту и/или к внутренней поверхности насадки либо забивают отверстие для мякоти. Рекомендуется опускать их в загрузочную трубку со стеблями.
- Не опускайте мякоть в загрузочную трубку для повторной выжимки.

Перед использованием - Подготовка ингредиентов для замороженных блюд-

с помощью насадки
для заморозки



Запрещенные ингредиенты

<Ингредиенты, которые могут привести к повреждению компонентов>

- Лед и сильно замороженные ингредиенты.
- Кофейные зерна, сухие бобы, зерновые и т.д.



- Тыква, сладкий картофель и т.д.
(Замороженные, будучи сырыми или после варки)



- Хлеб, рис, лапша и макаронные изделия.



- Ликер, салатное, другие растительные масла.

Подготовка ингредиентов

- ① Очистите кожицу и удалите большие и/или твердые семена и части и т.д. из ингредиентов, таких как яблоки, ананасы, апельсины и авокадо.
У цитрусовых очистите кожицу, чтобы получить лучшую текстуру.
Помидоры нужно положить в кипяток, а потом снимать с них кожицу.
- ② Порежьте ингредиенты на такие кусочки, чтобы они прошли в загрузочную трубку.
(Кубиками с длиной ребра менее 3 см.)
- ③ Заморозьте ингредиенты.
При замораживании ингредиентов, разложите их на алюминиевом лотке, чтобы избежать их взаимного касания.
- ④ Разморозьте ингредиенты при комнатной температуре до той степени, когда вилка сможет проникнуть в их центр. (от 5 до 30 минут)



Подсказки

- Когда размораживание недостаточно, ингредиенты не смешиваются или они не приобретут гладкую текстуру.
- Не используйте повторно замороженные ингредиенты или ингредиенты, которые хранятся в морозильной камере длительный период времени.
- Замороженные ингредиенты должны быть использованы в течение одного месяца.
- Если замороженные ингредиенты используются сразу после вынимания из морозильной камеры, то это может привести к неправильной работе прибора.

Как использовать

Выжимка

Русский

Подготовка

- 1 Установите компоненты на корпус двигателя и закрепите крышку. (СТР. RU10-12)
- 2 Подготовьте ингредиенты. (СТР. RU13-14)
- 3 Поместите контейнеры под носик подачи сока и отверстие для мякоти.
 - При использовании насадки для заморозки подставлять контейнер для мякоти не обязательно.
- 4 Вставьте штепсельную вилку в бытовую розетку.

1 Нажмите кнопку "I" (ВКЛ).



2 Медленно опустите ингредиенты в загрузочную трубку и протолкните их вниз с помощью толкателя.

- Выполняйте подачу ингредиентов понемногу каждые 5 секунд.
- При использовании более одного вида ингредиентов, загружайте их понемногу поочередно.
- Не прилагайте усилий для проталкивания ингредиентов в загрузочную трубку.
- В случае, если ингредиенты забились загрузочную трубку или в случае холостого хода, нажмите и удерживайте кнопку "R" (РЕВЕРС) в течение нескольких секунд (СТР. RU9).

3 После выжимки нажмите кнопку "O" (ВЫКЛ) и закройте крышку носика.



После использования

- Выньте штепсельную вилку.
- Используйте кончик щетки для удаления мякоти из носика подачи сока и отверстия для мякоти.
- Снимите компоненты и очистите их. (СТР. RU16-17)
Не перемещайте соковыжималку, удерживая крышку или чашу соковыжималки. (Падение может привести к травме.)

Примечание

- Мякоть ингредиентов (особенно в случае с твердыми ингредиентами) может попасть в сок. Если мякоть портит Ваш напиток, процедите его.
- Когда мякоть не выходит или мякоть накапливается перед отверстием для мякоти и/или в верхней части насадки соковыжималки, отключите выключатель и удалите мякоть.

Как чистить

- Очищайте прибор после каждого использования.
- Отключайте прибор от сети перед очисткой.

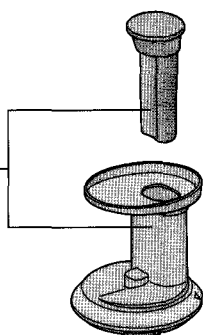
Не используйте следующее:

- Не используйте бензин, растворитель, спирт, отбеливатель, полировочный порошок, металлическую щетку или нейлоновую щетку, иначе поверхность будет повреждена.
- Не очищайте прибор с помощью острых предметов, например, зубочисток или шпилек.

Толкатель/Крышка

Промойте раствором нейтрального моющего средства и мягкой губкой. Затем тщательно промойте водой и хорошо высушите.

НЕ ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине



Насадка для заморозки

Промойте раствором нейтрального моющего средства и мягкой губкой. Затем тщательно промойте водой и хорошо высушите.

ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине



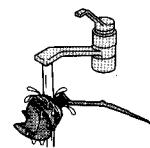
Об обесцвечивании компонентов

Некоторое обесцвечивание компонентов может происходить при использовании таких ингредиентов, как морковь, листовые овощи и т.д. Очистка всех компонентов сразу после каждого использования поможет снизить вероятность появления пятен.

Шнековый винт/Фильтр

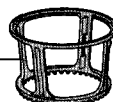
Промойте раствором нейтрального моющего средства и мягкой губкой. Затем тщательно промойте водой и хорошо высушите.

- Используйте щетку для очистки нижней поверхности шнекового винта.
- Если фильтр забился, используйте щетку для очистки.

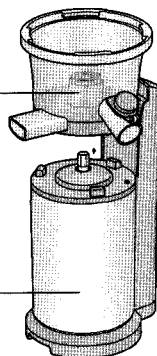


ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине

Вращающаяся щетка (СТР. RU17)



Чаша соковыжималки (СТР. RU17)



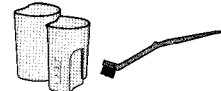
Корпус двигателя

Тщательно протрите отжатой тряпкой.

НЕ ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине

Компоненты

Промойте раствором нейтрального моющего средства и мягкой губкой. Затем тщательно промойте водой и хорошо высушите.



ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине

Компоненты, которые подходят для мытья в посудомоечной машине

- Перед тем, как поместить компоненты в посудомоечную машину, удалите остатки мякоти с компонентов.
- Тепло может вызвать растрескивание компонентов. Всегда держите компоненты подальше от любого нагревателя или снижайте температуру нагревателя.

Вращающаяся щетка/Чаша соковыжималки

Промойте раствором нейтрального моющего средства и мягкой губкой. Затем тщательно промойте водой и хорошо высушите.

После высушивания всех компонентов, установите их правильно.

- Используйте кончик ручки щетки и очистите носики чаши соковыжималки.
(Внутренняя поверхность может быть поцарапана, если вы используете щетку для ее очистки.)

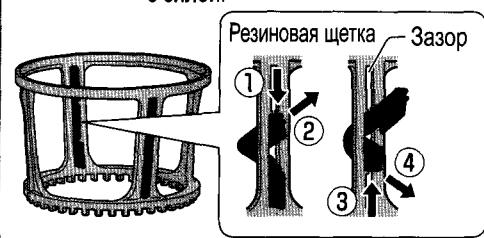


НЕ ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине

Для снятия

Протолкните резиновую щетку в направлении, которое указано стрелкой, и выньте компонент из зазора.

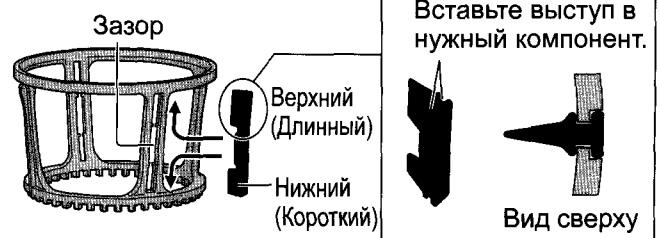
Примечание Не вытаскивайте резиновую щетку с силой.



Для установки

Вставьте верхние/нижние выступы резиновой щетки в зазор и двигайте ее полностью вверх/вниз с обоих концов.

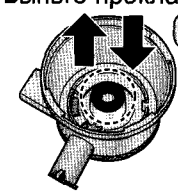
- Во избежание повреждения соковыжималки, убедитесь, что верхний и нижний выступы находятся в правильном положении.



■ Прокладка внутренней поверхности чаши соковыжималки

Для снятия

Выньте прокладку.

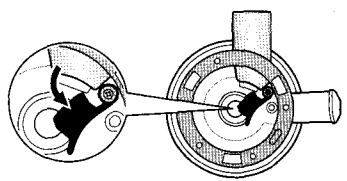


Для установки
Вставьте прокладку в отверстие, как показано на рисунке ниже.



■ Резиновая втулка внешней поверхности дна чаши соковыжималки

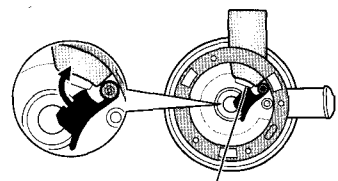
Для снятия



Вытащите резиновую втулку в направлении, которое указано стрелкой.

- Не может быть удалено из чаши соковыжималки.

Для установки



Вставьте резиновую втулку в отверстие в направлении, которое указано стрелкой, пока зазор не пропадет.

■ О резиновой щетке, прокладке и резиновой втулке

- После промывки тщательно слейте воду, а затем выполните установку.
Не оставляйте компоненты в разобранном виде.
(Есть риск потери, удушья и проглатывания маленьких компонентов детьми, сбоя или утечки сока.)

Хранение

- Чтобы избежать образования ржавчины, высушите компоненты после мытья.
- Чтобы избежать сбоя, не ставьте корпус двигателя вверх ногами.
- Для перемещения соковыжималки, отсоедините чашу соковыжималки от корпуса двигателя и держите их двумя руками. (СТР. RU7).
- Храните прибор в месте, которое находится за пределами досягаемости маленькими детьми.

Поиск и устранение неисправностей

Пожалуйста, проверьте следующее, прежде чем связываться с нами по поводу ремонта.

Проблема	Причина и решение
Соковыжималка не работает после включения питания.	<ul style="list-style-type: none">● Штепсельная вилка вставлена в бытовую розетку? ➔ Вставьте штепсельную вилку в бытовую розетку.● Правильно установите соковыжималку. ➔ Крышка должна быть повернута до упора, пока не услышите щелчок. Если вы этого не сделаете, соковыжималка не будет работать после включения питания. (СТР. RU12)● Активирован автоматический прерыватель цепи.<ul style="list-style-type: none">• Вы использовали запрещенные ингредиенты.• Объем ингредиентов слишком велик.• Ингредиенты слишком твердые.➔ См. раздел "Автоматический прерыватель цепи" (СТР. RU19). Выньте запрещенные ингредиенты из соковыжималки.
Корпус двигателя горячий.	<ul style="list-style-type: none">● Прибор работал дольше рекомендуемого времени. ➔ Не превышайте рекомендуемое время работы (до 15 минут). Для возобновления работы, пожалуйста, подождите, как минимум, 30 минут. Это позволит корпусу двигателя охладиться и позволит избежать сбоя из-за перегрева двигателя.
Соковыжималка неожиданно остановилась.	<ul style="list-style-type: none">● Крышка открыта. ➔ Отключите питание, закройте крышку и выполните запуск.● Активирован автоматический прерыватель цепи.<ul style="list-style-type: none">• Вы использовали запрещенные ингредиенты.• Объем ингредиентов слишком велик.• Ингредиенты слишком твердые.➔ См. раздел "Автоматический прерыватель цепи" (СТР. RU19). Выньте запрещенные ингредиенты из соковыжималки.● Забилось отверстие для мякоти. ➔ Отключите питание и удалите остатки мякоти с помощью кончика ручки щетки.
Шум во время работы.	<ul style="list-style-type: none">● Это нормально. Вы можете услышать звук, например, скрип или треск.<ul style="list-style-type: none">• Это звук выжимки ингредиентов. (В зависимости от ингредиентов, шум может быть достаточно сильным.)• Это звук вращающейся щетки, контактирующей с фильтром.
Утечка сока или замораживание жидкости.	<ul style="list-style-type: none">● Прокладка, резиновые щетки и/или резиновая втулка неправильно установлены. ➔ Установите их правильно. (СТР. RU10, 11, 17)
Чаша соковыжималки или корпус двигателя дрожат.	<ul style="list-style-type: none">● Это нормально. Так как чаша соковыжималки и корпус двигателя разделены, они могут дрожать, когда шнековый винт вращаются. Не надавливайте на крышку или чашу соковыжималки. (Это может привести к сбою соковыжималки.)
После завершения работы чаша соковыжималки и корпус двигателя дрожат.	<ul style="list-style-type: none">● Шнековый винт и насадки неправильно установлены. ➔ Установите шнековый винт и насадки правильно (СТР. RU10, 11).

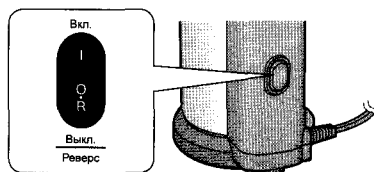
Автоматический прерыватель цепи

Двигатель может остановиться во время работы, когда активизируется автоматический прерыватель цепи, чтобы предотвратить перегрузку двигателя.

Если двигатель останавливается, пожалуйста, выполните следующие действия:

1 Отключите питание.

- Нажмите кнопку "0" (ВЫКЛ).



2 Нажмите кнопку "R" (РЕВЕРС) для запуска обратного режима работы в течение нескольких секунд.

- Если шнековый винт не может запуститься после реверса, то это значит, что активирован предохранитель от перегрева. В этом случае, пожалуйста, отсоедините штепсельную вилку и дайте соковыжималке охладиться как минимум в течение 30 минут.

3 Отключите питание и удалите ингредиенты из насадок.

4 Нажмите кнопку "I" (ВКЛ).

- Уменьшите объем загруженных ингредиентов и аккуратно протолкните их в загрузочную трубку.

Русский

Запасные части

■ Фильтр

Номер компонента:
AJD33-153-K0

■ Прокладка

Номер компонента:
AJD27-153



■ Насадка для заморозки

Номер компонента:
AJD38-153-A0

■ Контейнер для мякоти

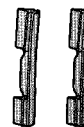
Номер компонента:
AJD36-153-K1

■ Вращающаяся щетка

Номер компонента:
AJD35-153-K0

■ Резиновая щетка

Номер компонента:
AJD34-153



■ Контейнер для сока

Номер компонента:
AJD05-153-K1

Спецификации

	MJ-L500
Характеристики питания	220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	150 Вт
Режим работы	2 последовательных цикла работы по 15 минут, затем 30 минут простоя
Размеры (Ш × Д × В) (прибл.)	18,5 × 17,6 × 43,2 см
Масса (прибл.)	4,0 кг
Длина сетевого кабеля (прибл.)	1,0 м

Рецепты

Сок из шпината и бананов

(На 2 персоны)

- Шпинат 120 г
- Банан 180 г
- Яблоко 300 г
- Лимон 20 г

Замороженное блюдо из черники и банана

(На 2 персоны)

- Черника 100 г
- Банан 180 г

Сок из моркови и апельсинов

(На 2 персоны)

- Морковь 300 г
- Банан 120 г
- Апельсин 210 г
- Лимон 10 г

Сок из сладкого красного перца и помидоров

(На 2 персоны)

- Красный сладкий перец 120 г
- Помидор 200 г
- Банан 60 г
- Лимон 10 г
- Яблоко 200 г

Сок из моркови и яблок

(На 2 персоны)

- Морковь 300 г
- Яблоко 300 г
- Лимон 30 г

Сок из моркови и помидоров

(На 2 персоны)

- Морковь 200 г
- Помидор 160 г
- Апельсин 100 г
- Лимон 30 г



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Шнековая соковыжималка
модель MJ-L500* "Panasonic"

СЕРТИФИЦИРОВАНА ОС "ТЕСТБЭТ", 119334, Москва, Андреевская набережная, д. 2
«*» - набор букв, определяющий цвет изделия и рынок сбыта

Сертификат соответствия:	№ TC RU C-TW.ME10.B.02973
Сертификат соответствия выдан:	20.02.2015
Сертификат соответствия действителен до:	19.02.2020
Страна изготовления:	Китай
Производитель:	Панасоник Тайвань Ко., Лтд. 579, Юан-Шан Род, Чанг-Хо Дистрикт, Нью Тайпей Сити, Тайвань

Русский

Примечание

Дату изготовления Вы можете определить по номеру, расположенному внизу устройства.

Номер: XX XX XX

- 5-я и 6-я цифры: день (в цифровом выражении)
1-й - 01, 2-й - 02, 3-й - 03
- 3-я и 4-я цифры: месяц (в цифровом выражении)
01 - Январь, 02 - Февраль, ... 12 - Декабрь
- 1-я и 2-я цифры: год
(последние две цифры года в числовом выражении)
13 - 2013, 14 - 2014, 15 - 2015

Информация об утилизации:

Если от этого изделия необходимо избавиться, обратитесь к местным органам власти или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

Импортер на территории РФ: ООО «Панасоник Рус»
115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж.
Информационный центр Panasonic: 8-800-200-21-00

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Панасоник Тайвань Ко., Лтд.
Панасонік Тайвань Ко., Лтд.
Панасоник Тайвань Ко., Лтд.

Panasonic Taiwan Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2015

Отпечатано в Китае

JZ50K153
DL0315E0

TQ

Инструкция Panasonic MJ-L500STQ для ознакомления на сайте

<http://www.panatex.com.ua>. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать бесплатно.